

## A2.29.1 ¿Cómo encontrar un piso?

*Comment trouver un appartement ?*



Antes de **comprar una vivienda**, es necesario revisar varios documentos. En el **Registro de la Propiedad** se pide una nota simple para comprobar si la casa tiene deudas o cargas, como una **hipoteca**. También se verifica quién es el propietario. Si hay hipoteca, se puede subrogar o contratar otra. En una comunidad, el **administrador** debe confirmar que no hay deudas ni derramas.



*Avant d'acheter un logement, il est nécessaire de vérifier plusieurs documents. Au **Registre de la propriété**, on demande une note simple pour vérifier si le logement a des dettes ou des charges, comme une **hypothèque**. On vérifie également qui en est le propriétaire. S'il y a une hypothèque, on peut s'y subroger ou en souscrire une autre. Dans une copropriété, l'**administrateur** doit confirmer qu'il n'y a ni dettes ni appels de fonds.*

1. ¿Para qué se pide una nota simple en el Registro de la Propiedad?
  - a. Para saber si la vivienda tiene deudas o cargas
  - b. Para elegir el color de las paredes
  - c. Para cambiar el nombre de la calle
  - d. Para pedir una rebaja en el precio
2. Si la vivienda tiene hipoteca, ¿qué opción se menciona?
  - a. Se puede subrogar en la hipoteca o contratar una nueva
  - b. No se puede comprar hasta dentro de un año
  - c. La hipoteca desaparece automáticamente
  - d. Hay que pagar solo en efectivo

1-a 2-a

## 2. Lisez le dialogue et répondez aux questions.

Lucas visita una inmobiliaria para buscar un piso

*Lucas se rend dans une agence immobilière pour chercher un appartement*

- Lucas:** Buenos días, estoy interesado en alquilar un piso en este barrio. *(Bonjour, je suis intéressé par la location d'un appartement dans ce quartier.)*
- Agente:** Buenos días. ¿Prefiere un piso amueblado o sin amueblar? *(Bonjour. Préférez-vous un appartement meublé ou non meublé ?)*
- Lucas:** Amueblado, por favor. *(Meublé, s'il vous plaît.)*
- Agente:** En ese caso, tengo un piso en muy buen estado que podría interesarle. ¿Quiere que le dé más detalles? *(Dans ce cas, j'ai un appartement en très bon état qui pourrait vous intéresser. Voulez-vous que je vous donne plus de détails ?)*
- Lucas:** Sí, por favor. ¿Cuántas habitaciones tiene? *(Oui, s'il vous plaît. Combien y a-t-il de chambres ?)*
- Agente:** Tiene dos habitaciones y un salón amplio. *(Il y a deux chambres et un grand salon.)*
- Lucas:** ¿Cuánto cuestan el alquiler y los gastos de comunidad? *(Combien coûtent le loyer et les charges de copropriété par mois ?)*
- Agente:** El alquiler es de 1.200 euros al mes y los gastos de comunidad son 50 euros al mes. *(Le loyer est de 1 200 euros par mois et les charges de copropriété sont de 50 euros par mois.)*
- Lucas:** Vale. ¿El edificio es antiguo o está reformado? *(D'accord. L'immeuble est-il ancien ou rénové ?)*

- Agente:** Está reformado: se reformó hace tres años y está en muy buenas condiciones. *(Il est rénové : il a été refait il y a trois ans et il est en très bon état.)*
- Lucas:** Muy bien. ¿Sería posible organizar una visita? *(Très bien. Serait-il possible d'organiser une visite ?)*
- Agente:** Por supuesto. Le enviaré el anuncio con toda la información y podemos fijar una cita para la visita. *(Bien sûr. Je vous enverrai l'annonce avec toutes les informations et nous pourrons fixer un rendez-vous pour la visite.)*
- Lucas:** Perfecto. Si me conviene, firmaré el contrato el día de la visita. *(Parfait. Si cela me convient, je signerai le contrat le jour de la visite.)*

1. ¿Cuánto cuestan el alquiler y los gastos de comunidad al mes? *(Combien coûtent le loyer et les charges de copropriété par mois ?)*
- a. El alquiler es de 1.250 euros y la comunidad está incluida.      b. El alquiler es de 50 euros y la comunidad son 1.200 euros.
- c. El alquiler es de 1.200 euros y la comunidad es de 500 euros.      d. El alquiler es de 1.200 euros y la comunidad son 50 euros.
2. ¿Qué dice la agente sobre el edificio? *(Que dit l'agente à propos de l'immeuble ?)*
- a. Es un edificio antiguo y está en mal estado.      b. Es un chalé nuevo en las afueras del barrio.
- c. Es una residencia temporal para estudiantes con un dormitorio de invitados.      d. Está reformado desde hace tres años y está en buenas condiciones.

**1-d 2-d**

### **3. Tu vas déménager dans une autre ville en Espagne et tu cherches des annonces de logement dans un quartier qui t'intéresse.**

**Tâche:** Elige un anuncio y escribe qué vivienda elegirías y por qué: precio, ciudad, m<sup>2</sup>, dormitorios y si vivirías de alquiler o firmarías una hipoteca.

**URL:** TECNOCASA

**Use in your answer:** el anuncio / la vivienda / el barrio / piso en venta / hipoteca / piso en alquiler